



Dissabte 15 i diumenge 16
de desembre a les 19.00 h

Auditori Municipal Pedro Mercader. Benicarló

*Nosaltres som els Reis Mags
Venim de terres llunyanes,
venim per adorar a Déu.
I fer, a les seues mans,
els nostres millors presents, ...*

I així ho hem fet al llarg de 20 edicions de l'Estel, any rere any, en aquesta fita tan important per a Benicarló, perquè quan aplega l'Estel del Collet s'enceta oficialment el Nadal a Benicarló.

I això és el que es seguirà fent, en moltíssimes edicions més que arribaran, amb actors que aniran i vindran, amb músiques que ens arroparan i aproparan a la nostra terra i tradició. L'Estel és això, caduferisme en vena, que any rere any, una colla de gent s'encarrega de transmetre: el missatge de l'Estel.

Per això, en nom de tots aquells que formen part de la gran família de l'Estel, d'aquells que van i venen, dels que sempre estan i dels que només se'n recorden una vegada a l'any, tam-

bé dels absents; en nom de tots ells, nosaltres, només podem agrair el permetre'ns participar d'aquesta màgia tan genuïnament benicarlanda. L'estel és la llum, és la referència i guia que ha permès al llarg de la seua història que al desembre torne el Nadal i també, com no, els Reis Mags a Benicarló.

Gràcies, gràcies i gràcies!!!



**Josep Manuel Galán,
Lluís Ibañez i Joan Antoni Solanes**

Reis Mags al llarg de moltes edicions,
socis i membres de la gran
família caduferera de l'Estel

Sumari

- 03 Presentació
- 06 Sumari
- 06 Fitxa artística
- 08 Entitats participants
- 09 Fitxa tècnica
- 12 Música de la representació
- 13 Banda de música Ciutat de Benicarló
- 14 Colla de Dolçainers i Tabaleters
- 14 Colla de Gegants i Cabuts
- 15 Coral juvenil Kylix
- 15 Grup de bombos i tambors AAA La Salle
- 16 Grup de bombos i tambors Benicarló
- 16 Grup de bombos i tambors Stm. Crist de la Mar
- 16 Grup de danses La Sotà
- 17 Grup Veniu a Cantar
- 18 Associació cultural l'Estel del Collet

Edita: Associació cultural l'Estel del Collet. Benicarló
c/ Sant Francesc, 95 - 12580 Benicarló
Facebook, L'Estel del Collet, Nadal a Benicarló

Disseny i maquetació: L'Estel del Collet

Cartell de la portada: M. José García Miravet

Imprimeix: 4 Colors

Amb el suport de l'Ajuntament de Benicarló,
Fundació Caixa Benicarló, Diputació de Castelló
i Generalitat Valenciana.

Fitxa artística

Narradors

Yago Boo
Zoe Fernández
Yago Herrero
Jaume Rolíndez

Miquel i el amics

Miquel Miquel Cucala
Andreu..... Miquel Ibáñez
Antònia Marta Esteller
Cecília..... Sheila Vicente
Ferran..... Lucas Gallego
Francesca..... Laura Caldés
Isidre..... Edgar Llorach
M^a de la Mar Laura Cardona
M^a del Cor Maria Pau
M^a del Puig Andrea Llorach

Benicarlandos

Cosí Pascual Damián Marzá
Cosina Roseta Yoyes Rodríguez
Oncle Pau Ximo Sorlí
Teresa..... Mar Alcántara

Sagrada Família

Maria..... Anna Galan
Josep David Carrillo
Nen Jesús Sandro Carrillo Julián
..... Enric Llorens Prades

Pastorets

Pastoreta 1.....	Elsa Boix
Pastoreta 2.....	Àngels Galan
Pastoret 3.....	Andrés Arrufat
Pastoret 4.....	Pere Domingo
Pastoret 5.....	Eladi Giner A.
Pastoret 6.....	Biel Lozano
Pastoret 7.....	Genís Lozano
Pastoret 8.....	Santi Machordom
Pastoreta 9.....	Emma Fraga
Pastoreta 10.....	Aitana Coll

Cantaires

Jove 1.....	Mercedes Enero
Jove 2.....	Júlia Pitarch
Xiqueta 1.....	Itziar Carceller
Xiqueta 2.....	Jordina Pitarch
Xiqueta 3.....	Salimata Sene
Xiqueta 4.....	Beatriz Grasa
Cantaire 1.....	Antía González
Cantaire 2.....	Mateo Grasa
Cantaire 3.....	Anna Domingo
Cantaire 4.....	Joanna Giner
Cantaire 5.....	Lucía Machordom
Cantaire 6.....	Laia Borrás

Gent de la Mar

Ramonet.....	Víctor Sanabdón
Tono.....	Enoc Altabás
Ximo.....	Iván Alemany

Santoral

Sant Bertomeu.....	Alvar Anyó
Sant Gregori.....	José M ^a Querol
Sant Antoni.....	Óscar Coll
Sant Isidre.....	José Miguel Garriga
Sant Pere.....	Miguel A. París
Sant Abdó.....	Andreu Sorlí
Sant Senent.....	Víctor Guzmán
Santa Llúcia.....	Natalia Sanz
Santa M ^a de la Mar.....	Esther Sorlí

Reis

Melcior.....	Eladio Giner
Gaspar.....	Xesc Gutiérrez
Baltasar.....	Alfonso Arnau

Entitats participants

Banda de Música Ciutat de Benicarló
Colla de Dolçainers i Tabaleters
Colla de Gegants i Cabuts
Coral Juvenil Kylix
Grup de Bombos i Tambors AAA La Salle
Grup de Bombos i Tambors Benicarló
Grup de Bombos i Tambors Stm. Crist de la Mar
Grup de Danses La Sotà
Grup Veniu a Cantar

Fitxa tècnica

Disseny i construcció escenografia

Ximo Sorlí i L'Estel del Collet

Disseny estel

Paco Àvila

Enric Moya

Disseny i construcció de les feres

Daniel Ballester

Disseny vestuari

Núria Ballester

Rosa Elena Masip

Lucía Nieto

Mercedes Sanz

Confecció vestuari

M^a Teresa Añó

Rosa Añó

Vicenta Ayza

Rosario Edo

Vicenta Enero

Carmen Febrer

Encarnación Ferrer

Juan Fibla

Josefa Grau

M^a Teresa Lluch

Concepción Mas

Teresa Prats

Josefa Pruñonosa

AFIVINA

Atrezzo

Pili Bayarri

Amèlia Piñana

Regidors/es

Lidia Albiol

Juli Andrés

M Josep Arayo

Jaime Bahent

Núria Ballester
M José Blanco
Óscar Domingo
Toni Llorach
Eva Marín
Ricardo Mascarell
Amelia Piñana
Xaro Rolíndez
Sònia Viura

Pili Bayarri
Maria Coll
M. Àngel Grasa
Pepita Llorens
José Maria Marzá
Lucía Nieto
Sergi Pitarch
Joanvi Vallés

Tècnics llums i so

EJR System's

Efectes especials

Pirotècnia Tomàs

Maquillatge

L'Estel del Collet

Perruqueria

Perruqueria Enredos

Disseny programa

L'Estel del Collet

Impressió programa i cartell

4 Colors

Dibuixant

José Ribes

Disseny cartell anunciador 2018

M José Garía Miravet

Música de l'Estel

Pablo Inglés

Josvi Arnau

Text

Jaume Rolíndez

Assessoria Artística

Natxo Nebot

Ajudant de Direcció

Marta Roig

Direcció

Domi Roig

Patrocinen

Ajuntament de Benicarló

Fundació Caixa Benicarló

Diputació de Castelló

Generalitat Valenciana. Direcció G. Política

Lingüística

Col·laboren

Centre Òptic Eva Marín

Confraria de Pescadors Sant Elm

Cooperativa Agrícola Sant Isidre

Mediarec – Taller Audiovisual

Neumáticos Benicarló

Roda & La Pepa Fotògrafs

Pirotècnia Tomàs

Urban Sketchers Maestrat

Música de salutació

GRUP VENIU A CANTAR

Música de la representació

ACTE I

Obertura (P. Anglés)

CD: BANDA DE MÚSICA CIUTAT DE BENICARLÓ

Camí del portal (P. Anglés / J. Rolíndez)

CD: CORAL POLIFÓNICA BENICARLANDA

Els amics d'Anna (J.V. Arnau / J. Rolíndez)

CORAL JUVENIL KYLIX

La nit de Nadal (J.V. Arnau / J. Rolíndez)

CD: CORAL POLIFÓNICA BENICARLANDA

ACTE II

A la sènia de Pau (P. Anglés / J. Rolíndez)

CD: CORAL POLIFÓNICA BENICARLANDA

Camaraes de Benicarló i el Ball del carrer del Carme

GRUP DE DANSES LA SOTÀ

Vent de nostàlgia (A. Enero / M. Iborra)

GRUP VENIU A CANTAR

L'Estel del Collet (J.V. Arnau / J. Rolíndez)

CD: CORAL POLIFÓNICA BENICARLANDA

Música de les feres

GRUPS DE BOMBOS I TAMBORS DE BENICARLÓ, AAA LA SALLE I STM. CRIST DE LA MAR

Música de la festa de Sant Antoni (Popular)

GRUP BANDA DE MÚSICA CIUTAT DE BENICARLÓ

El betlem de la Pigà (Matilde Salvador) i La Simbomba (Popular)

COLLA DE DOLÇAINERS I TABALETERS

Pasdoble Benicarló (J. Ramon Arnau)

GRUP BANDA DE MÚSICA CIUTAT DE BENICARLÓ

Associació musical Ciutat de Benicarló

L'origen de la Banda de Música es troba a principis de 1840, i des de llavors, ha rebut moltíssims premis: 1r premi i menció d'honor en 1a secció al Certamen Provincial de Bandes (2008); 1r premi del Certamen de Bandes de Moros i Cristians de Lleida (2007, 2008, 2009, 2016); 1r premi i menció d'honor en 1a secció en el XXX Certamen de Bandes de la Comunitat Valenciana (2008); 3a classificada valenciana, setena espanyola, 16a posició en la 1a secció i 36a d'entre 80 agrupacions de tot el món, al WMC de Kerkrade-Holanda (2009); Premi Euterpe a la millor pàgina web de la Federació de Societats Musicals (2009); 1r Premi al Certamen Internacional de La Sénia (2012) i tres primers premis i dos mencions d'honor als Certàmens d'Altea 2017, Certamen Provincial i Certamen Autonòmic 2018, a part del 1r premi a les desfílades de Moros i Cristians de Lleida 2018.

Té una plantilla de 115 músics federats, formats a la pròpia Escola de Música i al Conservatori Professional "Mestre Feliu" de Benicarló. Disposa d'una banda juvenil d'uns 80 músics, la qual va guanyar el 1r Premi del Certamen Internacional Juvenil a la ciutat de Sinnai-Itàlia (2011), per segona vegada.

Ha enregistrat diferents CDs: al Palau de la Música de València; de música d'autors locals; amb la Coral Polifònica Benicarlанда al Palau de la Música; de música de circ; un amb les millors interpretacions als certàmens; un altre de música de falles i també un amb música d'autors benicarlandos i de la nostra tradició cultural i festiva. Ha estat protagonista dels programes de TV, "Una música, un poble" i "Bandalia". Ha editat un llibre sobre la banda, escrit per Juan Luis Constante. Edita una publicació anual.

Compta amb més de 400 associats. El seu director és Pablo Anglés i el seu president és Vicent Arnau.

Colla de Dolçainers i Tabaleters

La Colla de Dolçainers i Tabaleters de Benicarló es va formar l'any 1984 amb l'objectiu de recollir, fomentar i donar a conèixer la música tradicional valenciana amb la dolçaina i el tabalet.

En l'actualitat la Colla participa per diferents localitats, en trobades de gegants, presentacions falleres i aplecs. Tots els anys organitzen la seua trobada de dolçainers i tabaleters.

Aquesta associació té en funcionament una escola de dolçaina i tabalet. La colla està formada per unes 15 persones. El seu president és Álvaro Pla i el seu director, Miguel Maura.

Colla de Gegants i Cabuts

A l'agost de 1991 es van batejar els gegants Tolo i Mar (amb els gegants del grup Xarxa Teatre, el Gran Pampolfígol i la Margallonera, com a padrins). Junt als gegants van aparèixer també 6 parelles de cabuts, simpàtics i festius, construïts a l'igual que Tolo i Mar pels alumnes de l'Escola d'Oficis Fallers. Els vestits van estar dissenyats i confeccionats pels alumnes del curs de costura de la Universitat Popular. Anys més tard, la família gegantera va augmentar amb Gori, Pau i recentment, Anna.

Participen en moltes concentracions geganteres i organitzen la seua trobada on també participen colles d'altres poblacions. L'any 2009 van batejar dos nous gegants, de la seua propietat, Tossa i Puig.

La colla està formada per unes 30 persones. El cap de colla és Òscar Nos.

Coral juvenil Kylix

La Coral Juvenil Kylix és la secció juvenil de la Coral Polifònica Benicarlanda. Fundada a l'any 1994, ha participat en nombroses trobades i festivals i ha organitzat diversos concerts commemoratius (sobre The Beatles, Disney, Mecano, Los Chicos del Coro o sobre música africana).

Actualment, la coral participa als concerts del Ninot, de Santa Cecília, de Nadal i al Cant a la Fresca que la Coral Polifònica Benicarlanda ofereix a la seua localitat. A més a més, ha col·laborat en diversos concerts organitzats per l'Associació Musical Ciutat de Benicarló, com per exemple "Música de Cinema", ha participat al flashmob celebrat a València amb motiu del Dia Internacional de la Dansa, en l'espectacle "Romancero Gitano" del guitarrista D. Eres Brun i en els musicals "El Fantasma de la Òpera", "Sons de Cinema" i "Les Miserables". També ha organitzat trobades internacionals de cors celebrades a Benicarló amb corals juvenils de Puerto Rico o Polònia i un intercanvi musical a Fót (Hongria) l'any 2014.

Des de 2018, la coral està dirigida per Liliana Vizcarro.

Grup bombos i tambors AAA la Salle

El grup de l'Associació d'Antics Alumnes de la Salle va iniciar el seu camí l'any 1994, encara que el primer acte oficial va ser a la Setmana Santa de 1995 acompanyant el pas de la Confraria de la *Oración en el Huerto*. Cal remarcar la seua variada participació en actes com la Cavalcada de Reis, la processó del Stm. Crist de la Mar o la Setmana Santa benicarlanda o d'altres ciutats del voltant. Els seus colors són el blanc i el granate.

Grup bombos i tambors Benicarló

El grup es va iniciar al 1990, a la processó de Divendres Sant, acompanyant la Confraria de la Bona Mort i Sant Enterrament. Al 1992 inicia l'acompanyament en processó al Stm. Crist de la Mar i al 1993, organitza la "Trencà de l'Hora" a Benicarló. Participa en moltes activitats i processons, destacant les de Setmana Santa de Benicarló, l'Alcora, Borriol, Vila-Real, Sant Mateu, Vinaròs... Els seus colors són el blanc i el negre.

Grup bombos i tambors Stm. Crist de la Mar

El grup naix l'any 2000 amb motiu del 350é Aniversari de la vinguda del Crist de la Mar a Benicarló i per engrandir més la Setmana Santa benicarlanda. Els seus colors són el morat i negre. Des de 2001 participen en nombrosos actes en diferents ciutats com Benicàssim, Vinaròs, l'Alcora, Moncofa, i Benicarló, en la processó de Stm. Crist de la Mar, el Diumenge de Rams i en les processons de Setmana Santa.

Grup de danses la Sotà

Des del 2011, un grup de persones mogut per la inquietud, ha cobrat energies per escometre l'al·licient de preservar, difondre i fer que estiguen vius i presents els balls i danses més tradicionals de la nostra ciutat i comarca. L'AC Grup de Danses La Sotà,

ha posat en marxa a molta gent, menuda i gran, homes i dones que participen en diferents actes de la ciutat: Corpus, Festes Patronals, Pregó de l'Estel, Nadal, Trobada Anual ... Han estat convidats a participar en nombrosos actes fora de la ciutat, deixant sempre una grata impressió.

La seua presidenta és Reme Burriel.

Grup Veniu a Cantar

Nascuts farà cosa de set anys, el grup va agafar el testimoni del reconegut grup RAÏLS que des del començament dels anys 80 va recuperar i interpretar molta de la música benicarlanda del segle XX. En aquesta segona etapa, uns quants entusiastes de la música popular s'han afegit al nucli de RAÏLS per continuar amb les mateixes ganes, sota un altre nom.

En aquests anys han portat a terme moltíssims concerts, des de col·laboracions benèfiques, fins al ball tradicional i les havaneres de les festes patronals, passant pel concert de la Confraria de Sant Antoni, acompanyant celebracions familiars, grups de ball de Benicarló i pobles veïns, i també participant amb penyes d'amics i actes reivindicatius de tota mena on càpiga una bona cantada de música popular. A destacar les actuacions en què han compartit escenari amb Pep Gimeno "Botifarra", un autèntic "crack" de la cançó popular valenciana.

El grup, integrat per homes i dones, està constituït com associació cultural des de l'11 de juny de 2013.

El nom VENIU A CANTAR vol significar la voluntat del grup de fer un estil de música que arribe a tots els públics i els faça participar de la festa.

AC l'Estel del Collet

L'AC l'Estel del Collet va nàixer, el dia 17 de gener de 1998, com a conseqüència de l'edició del llibre nadalenc L'estel del Collet. Nadal a Benicarló, escrit per Jaume Rolíndez i Foncllosa.

Les seues finalitats són l'estudi i difusió del patrimoni cultural de Benicarló, la representació teatral de l'Estel del Collet. Nadal a Benicarló i l'ajuda econòmica, dins les seues possibilitats, a entitats socials de la nostra ciutat.

Els dies 12 i 13 de desembre de 1998 aquesta associació va estrenar davant 1.700 persones, amb gran èxit, a l'annex del pavelló poliesportiu, aquesta representació. La direcció i adaptació de l'estrena va anar a càrrec de Josi Ganzenmüller (1998-2007); després l'han dirigida, Laura Piñana (2008-2012) i Natalia Sanz (2013-2015). Des de l'any 2016, l'equip de direcció està format per Domi Roig, Marta Roig i Natxo Nebot.

L'any 2000 va editar un CD amb l'obertura i les nades de la representació, interpretades per la Banda de Música Ciutat de Benicarló i la Coral Polifònica Benicarlanda.

Des de l'any 2008 l'associació organitza una cercavila amb les Feres de l'Estel, dins de les Festes Patronals i també el Pregó de la representació teatral, pels carrers de la nostra ciutat i participa també en diferents activitats culturals de la ciutat.

Amb motiu del XXé aniversari, va editar un llibre de contes sobre les Feres de l'Estel, escrits i il·lustrats per diferents membres de l'Associació.

Actualment conformen l'associació uns 220 socis, de la qual n'és Síndic Major, José Luis Guzmán.



Ajuntament
de Benicarló



FUNDACIÓ CAIXA BENICARLÓ



GENERALITAT
VALENCIANA